



D-ESL
Guide du joueur

Wired

Ce document vous aidera à mieux comprendre le contenu du jeu. Pour chaque niveau du jeu, vous disposerez d'une liste de vocabulaire et de conseils pour vous aider en cas de difficulté.

Vue d'ensemble

Résumé

Le jeu se déroule dans le futur, dans une colonie martienne et un régime politique dystopique. Un consortium d'entreprises fait office de gouvernement mondial. L'opposition, les autonomistes, lutte pour un régime plus démocratique.

Appolo, une société de divertissement membre du consortium, déclenche une guerre en raison des lois sévères et des attaques politiques récemment et soudainement mises en place par le chef du consortium.

Une agence d'espionnage, dont le rôle est de maintenir la paix, tente de comprendre et de désarmer cette situation.

La piste commence par le harcèlement sur les réseaux sociaux et la censure de l'homme qui enquête sur un éventuel détournement de fonds par le chef du consortium.

Commandes



Utilisez le **clic gauche** pour naviguer dans l'interface de l'application.

Données sauvegardées

Pour effacer les données sauvegardées :

- cliquez sur "Media", puis sur "Clear saved game", et redémarrez le jeu,
- déinstallez et réinstallez le jeu.

1. Mirror : Suivre le briefing

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Company	Entreprise
Consortium	Consortium
Political movement	Mouvement politique
To implement	Mettre en œuvre ; appliquer
Autonomist	Autonomiste
"Space hippies"	« Les hippies de l'espace »
Pyramidal structure	Structure pyramidale
To manage	Gérer
Open-source policies	Politiques en matière de logiciels libres
Invasion	Invasion
Entertainment	Divertissement
To provide	Fournir
To harm	Faire du mal ; blesser ; faire du tort à
To cut something	Couper quelque chose ; réduire quelque chose

Harsh	Sévère ; dur
Unusual	Inhabituel
Law	Loi
To consider	Envisager ; prendre en considération
Obedient	Obéissant
Climate change	Changement climatique
To spy	Espionner
Morals	Morale
Fine	Bien
To raise up	Soulever
Subscription	Abonnement
To afford	Se permettre d'acheter quelque chose
To intervene	Intervenir
All of a sudden	Soudain ; tout à coup
Freelance	Freelance ; indépendant
Field agent	Agent de terrain
To investigate	Enquêter
To export	Exporter
Data-centers	Data-centers

Simulation	Simulation
Apocalypse	Apocalypse
Social interactions	Interactions sociales
App	Application
Digital data	Données numériques
Space colonies	Colonies spatiales
Corporation	Société (entreprise)
CEO	PDG (président-directeur général)
Market	Marché
Intelligence agency	Agence de renseignements
To hire	Embaucher
Briefing	Briefing

Points grammaticaux importants

- Le present simple ;
- Le past simple ;
- Exprimer un objectif, décrire le rôle d'une personne et poser des questions ;
- Affirmations au conditionnel ;
- Le discours rapporté ;
- Phrases impératives.

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Mirror, qui est la personne qui vous embauche, vous présente le contexte de votre mission et ses objectifs. Il vous présente également l'équipe.

Conseils

Objectif : comprendre votre mission, rassembler autant d'informations que possible et deviner à qui vous devez vous adresser ensuite.



Si vous avez besoin de réécouter les informations de Mirror, vous pouvez cliquer sur « I have a question ».



Mirro vous donne les coordonnées de votre équipe. Vous pouvez cliquer sur « < Back » pour voir vos contacts.

2. Spotlight

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Related	Lié à
News feed	Fil d'actualités
To release	Libérer ; relâcher ou publier ; communiquer

Buzz	Buzz
Scandal	Scandale
To stay	Rester
Abuse	Abus ; mauvais traitements ; insultes
To look away from	Détourner le regard/les yeux
Diversion	Diversion
Fake	Faux
Back on earth	De retour sur terre
Frustrated	Frustré
Ill-informed/Well-informed	Mal renseigné; bien renseigné
Citizens	Citoyens/citoyennes
Suspicious	Suspect ; douteux
Outstanding	Exceptionnel ; extraordinaire
Stats	Statistiques
To elect	Élire
Official	Officiel(le)
To be close to	Être proche de
To come out of nowhere	Sortir de nulle part
Communication campaign	Campagne de communication

Competitor	Concurrent(e)
To pull out	Arracher ; se retirer
Networks/media	Réseaux ; chaînes/les médias
To interrogate	Interroger
To reveal	Révéler
To make someone fall	Faire tomber quelqu'un
Proof	Preuve
To crash	S'écraser ; s'effondrer ; percuter

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous êtes en contact avec Spotlight. Elle vous explique la situation. Posez-lui des questions.

Conseils

Objectif : recueillir des informations sur la situation et la politique.



Cliquez sur la case où vous pouvez écrire du texte pour envoyer vos messages.



Demandez à Spotlight pourquoi la situation intéresse l'agence.



Demandez à Spotlight de vous parler de politique.

3. Adam Smith

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Secure line	Ligne sécurisée
Common interests	Intérêts communs
Side	Côté
To be in trouble	Avoir des ennuis
Armed men	Hommes armés
To send someone	Envoyer quelqu'un

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez avec Adam Smith.

Conseils

Objectif : parler à Adam Smith.



Il demandera l'aide de votre équipe s'il se fait attaquer.



Vous devez envoyer des messages à quelqu'un de votre équipe, quelqu'un qui va sur le terrain. Cette personne pourra sauver Adam Smith.

4. Spade

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Buddy	Pote ; copain/copine
Intruder	Intrus(e)
To be armed	Être armé
To be back	Être de retour
Paid police force	Forces de police rémunérées
To get out in one piece	S'en sortir en un seul morceau/indemne
Rival	Rival(e)
To threaten	Menacer
Bot-assisted ballot stuffing	Bourrage des urnes électorales à l'aide d'un robot
Attacker	Agresseur/agresseuse
To be able to	Être capable de
To hack	Pirater
To pull out election	Retirer les élections

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous devez contacter Spade, l'agent de terrain de votre équipe, pour lui demander de sauver Adam Smith.

Conseils

Objectif : sauver Adam Smith.



Spade sauvera Adam Smith, mais vous pouvez toujours lui poser d'autres questions.



Demandez à Spade d'interroger les concurrents de Pedro Velasquez et attendez les résultats des interrogatoires.



Vous disposez maintenant de nombreuses informations, vous pouvez retourner parler à Adam Smith.

5. Adam Smith

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Benefit	Avantage ; intérêt
To provide	Fournir
Impact	Conséquences ; répercussions

Mute news	Actualité/affaire étouffée
Corrupt	Corrompu
To accuse	Accuser
To post	Poster ; publier
To manipulate	Manipuler
To be silenced	Être réduit au silence
Visibility	Visibilité
Intentionally	Intentionnellement
To determine	Déterminer

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à Adam Smith juste après l'avoir sauvé.

Conseils

Objectif : recueillir des informations auprès d'Adam Smith, maintenant qu'il vous est redevable.



Il vous demande si vous disposez d'une analyste pour étudier la situation qu'il vous a expliquée. Qui est l'analyste dans votre équipe ?

6. Sword

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Feed	Flux
Algorithm	Algorithme
To determine	Déterminer
Intentionally masking it	Masquer quelque chose intentionnellement
To silence	Faire taire ; réduire au silence
Content	Contenu
Visibility	Visibilité
Deepfake	Deepfake
Data	Données
Metadata	Métadonnée(s)
Video file	Fichier vidéo

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Sword, l'analyste de votre équipe.

Conseils

Objectif : demander à Sword de parler des affaires étouffées, de savoir qui pourrait être à l'origine de cela, et d'analyser la vidéo concernant Adam Smith publiée par RatKing sur les réseaux sociaux.



Elle vous donnera les coordonnées de Marc Montsucré, PDG d'Experia.



Elle a besoin de plus d'informations pour remonter à la source de la vidéo.

7. Marc Montsucré

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
How dare you?	Comment osez-vous ?
To accuse someone	Accuser quelqu'un
Proof	Preuve
Backed by proof	Soutenu/étayé par une preuve
A deepfake	Un deepfake
An algorithm	Un algorithme
To spread fake news	Répondre des fake news (fausses informations)
A bot	Un robot

A log (IT)	Un historique
IT department	Service informatique
IP Adress	Adresse IP
Here you go	Voici/voilà ; tenez
To boost something	Stimuler quelque chose

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Discutez avec le PDG d'Experia : Marc Montsucré. Sword vous a donné ses coordonnées juste avant.

Conseils

Objectif : l'accuser de propager des fausses informations par le biais d'un *deepfake* (vidéo truquée).



Il dira que c'est la faute d'un pirate informatique, qu'une armée de robots a fait grimper le nombre de vues de la vidéo.



Demandez-lui d'autres données et il vous les fournira.

8. Adam Smith

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Talented	Talentueux/talentueuse
Expert in this art	Expert en la matière
To be silenced	Être réduit au silence
To investigate	Enquêter

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à Adam Smith.

Conseils

Objectif : obtenir le nom du hacker/pirate potentiel.



Parlez-lui de l'armée de robots qui aurait booster la vidéo.



Il vous donnera un nom ! Tu peux parler au hacker de ton équipe !

9. Edge

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Data	Données
IP address	Adresse IP
Logs	Historiques
Bot	Robot
Server	Serveur
You rock!	Tu déchires !
I'm in baby!	Je suis partant(e) !
To perform massive actions online	Mener des actions massives en ligne
Anonymous	Anonyme
Election campaign	Campagne électorale
Election system	Système électoral
High level contact	Contact de haut niveau
Attack angle	Angle d'attaque
Personal data	Données/informations personnelles
Credit card number	Numéro de carte bancaire

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à Edge, la hackeuse de l'équipe, pour lui demander plus d'informations sur PuppetMaster.

Conseils

Objectif : demander à Edge de pirater PuppetMaster pour obtenir de nouvelles informations sur lui.



Donnez à Edge les données dont vous disposez sur PuppetMaster. Elle vous donnera les informations qu'elle trouvera dans le système PuppetMaster.

10. RatKing

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à RatKing.

Conseils

Objectif : parler à RatKing en prétendant que vous êtes PuppetMaster et lui dire que vous pouvez augmenter ses vues en échange d'un petit service.



Il demandera des preuves : comment pouvez-vous augmenter ses vues en tant que PuppetMaster ?



Peut-être avec l'aide du hacker de votre équipe ?

11. Edge

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Fake-news spreading idiot	Idiot diffuseur de fausses informations
To pretend	Prétendre
I unleashed the Horde!	J'ai lâché les chiens !

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Edge.

Conseils

Objectif : demander à Edge d'utiliser l'armée de robots de PuppetMaster pour augmenter les vues de Rat King.

12. RatKing

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Big player	Gros joueur
Online traces of the conversation	Traces en ligne de la conversation
Business stuff	Affaires
Repay a friend	Rendre la pareille à un(e) ami(e)
To finance	Financer
Meditation café	Café de méditation
Ritual	Rituel

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à RatKing en vous faisant passer pour PuppetMaster.

Conseils

Objectif : lui prouver que vous êtes PuppetMaster.



Interrogez-le sur l'élection de Pedro Velasquez.



Demandez-lui des informations personnelles sur Kusm.

13. Edge

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Doable	Faisable

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Edge.

Conseils

Objectif : demander à Edge ce dont elle aurait besoin pour pirater Nolan Kusm.

14. Spade

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
On the field	Sur le terrain
Device	Appareil

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Spade.

Conseils

Objectif : lui demander de pirater les appareils de Nolan Kusm.

15. Edge

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Solar System	Système solaire
Hold on to your seat	Accrochez-vous à votre siège
Consortium hierarchy	Hiérarchie du consortium
Election participants	Participants aux élections
To promote	Promouvoir
To employ	Employer
High level code	Code de haut niveau
Election organisation	Organisation des élections
In return for	En contrepartie/échange de
To cover	Couvrir

Political actions	Actions politiques
To manipulate	Manipuler

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Edge.

Conseils

Objectif : lui demander des informations sur Nolan Kusm car elle a accès à ses appareils.



Elle vous donne de nombreuses informations qui dénoncent les responsables.

16. RatKing

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Since you are	Puisque vous êtes
That would be bad for your reputation	Cela nuirait à votre réputation
To release	Libérer ; lâcher
To release an army of bots	Libérer/lancer une armée de robots
To bluff	Bluffer

Prove it!	Prouvez-le !
-----------	--------------

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à RatKing, toujours en vous faisant passer pour PuppetMaster.

Conseils

Objectif : lui dire que vous savez que sa vidéo est un deepfake et que vous pouvez faire savoir à tout le monde qu'il diffuse des fake news et qu'il fait de la mauvaise presse pour un influenceur de « news ».



Cette pression l'incitera à vous donner quelque chose !

17. Sword

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Sensitive data	Données sensibles
To be able to know	Être capable de savoir
She might help	Elle pourrait aider

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Sword.

Conseils

Objectif : lui demander d'analyser la vidéo originale.

18. Edge

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
Great idea!	Bonne idée !
What the hell!	Mais qu'est-ce...
Someone is trying to crash something	Quelqu'un essaie de détruire quelque chose
Trying to find out	Essayer de découvrir/savoir
To have access to high-priority stuff	Avoir accès aux affaires prioritaires
Trying to shut us down	Essayer de nous faire fermer
Something is happening	Quelque chose est en train de se passer

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Parlez à Edge.

Conseils

Objectif : lui demander d'utiliser l'analyse vidéo sur les données de Pedro Velasquez et de Nolan Kusm.

19. Spotlight

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
To be elected	Être élu(e)
To reveal	Révéler
Things we discovered	Des choses ont été découvertes
To look away from	Détourner les yeux/le regard
To be sent to...	Être envoyé(e) à...

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Vous parlez à Spotlight.

Conseils

Objectif : tout lui raconter.



Cofinancé par l'Union européenne

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qu'elle contient.

Code du projet : 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Cette œuvre est placée sous licence Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Pour en savoir plus sur D-ESL, consultez le site : <https://www.d-esl.eu>